EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 27.7.2021
COM(2021) 426 final

2021/0243 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame na osmem zasedanju pogodbenic Sporazuma o ohranjanju afriško-evrazijskih selitvenih vodnih ptic v zvezi z nekaterimi spremembami Priloge 3 k Sporazumu

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. PREDMET UREJANJA PREDLOGA

Ta predlog zadeva sklep o določitvi stališča, ki se v imenu Unije zavzame na osmem zasedanju pogodbenic Sporazuma o ohranjanju afriško-evrazijskih selitvenih vodnih ptic (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) v zvezi s predvidenim sprejetjem nekaterih sprememb Priloge 3 k Sporazumu.

2. OZADJE PREDLOGA

2.1. Sporazum o ohranjanju afriško-evrazijskih selitvenih vodnih ptic

Sporazum o ohranjanju afriško-evrazijskih selitvenih vodnih ptic (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je namenjen ohranjanju selitvenih vodnih ptic in njihovih habitatov v Afriki, Evropi, na Bližnjem vzhodu, v srednji Aziji, na Grenlandiji in Kanadskem arktičnem otočju.

Sporazum, ki je bil oblikovan v okviru Konvencije o varstvu selitvenih vrst prostoživečih živali (CMS) in ga upravlja Program Združenih narodov za okolje (UNEP), združuje prizadevanja držav in širše mednarodne naravovarstvene skupnosti za vzpostavitev usklajenega pristopa ohranjanja in upravljanja selitvenih vodnih ptic na njihovem celotnem selitvenem območju.

Sporazum je začel veljati 1. novembra 1999. Evropska unija je pogodbenica Sporazuma od 1. oktobra 2005[1]. Sporazum ima trenutno 82 pogodbenic, od tega 44 iz Evrazije (vključno z EU) in 38 iz Afrike. Štiriindvajset držav članic EU je pogodbenic Sporazuma[2].

Direktiva 2009/147/ES o ohranjanju prosto živečih ptic (direktiva o pticah)[3] v okviru prava Unije izvaja obveznosti iz Sporazuma. Navedena direktiva se nanaša na ohranjanje vseh prosto živečih vrst ptic, naravno prisotnih na evropskem ozemlju držav članic, kjer se uporablja Pogodba. Zajema varovanje in ohranjanje teh vrst ter določa pravila njihovega izkoriščanja.

2.2. Zasedanje pogodbenic

Zasedanje pogodbenic (MOP) je glavni organ odločanja glede Sporazuma. Ima pooblastila za pregled prilog k Sporazumu in se sestane vsaka tri leta. Vsaka pogodbenica ima en glas, vendar lahko regionalne organizacije za gospodarsko povezovanje, kot je Evropska unija, glasujejo s številom glasov, enakim številu njihovih držav članic, ki so pogodbenice Sporazuma. Vsaka sprememba priloge se sprejme z dvotretjinsko večino pogodbenic, navzočih na zasedanju.

Osmo zasedanje pogodbenic Sporazuma bo potekalo od 5. do 8. oktobra 2021 na Madžarskem.

2.3. Predvideni akt za obravnavo na zasedanju pogodbenic

Pogodbenice naj bi na osmem zasedanju od 5. do 8. oktobra 2021 sprejele Resolucijo 8.xx o sprejetju sprememb prilog k Sporazumu v skladu s 5. odstavkom X. člena Sporazuma (v nadaljnjem besedilu: predvideni akt).

---

[1] Sklep Sveta 2006/871/ES z dne 18. julija 2005 o sklenitvi Sporazuma o ohranjanju afriško-evrazijskih selitvenih vodnih ptic, v imenu Evropske skupnosti, UL L 345, 8.12.2006, str. 24.

[2] Tri države članice niso pogodbenice Sporazuma: Avstrija, Malta in Poljska.

[3] UL L 20, 26.1.2010, str. 7 – http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2010:020:0007:0025:SL:PDF.

S predvidenim aktom naj bi se spremenila Priloga 3 (akcijski načrt) k Sporazumu. Priloga 2 vsebuje seznam selitvenih vodnih ptic, za katere se uporablja Sporazum, Priloga 3 pa določa ukrepe, ki jih pogodbenice sprejmejo za prednostne vrste. Prednostne vrste so navedene v preglednici 1 v Prilogi 3 v skladu z nekaterimi merili iz iste preglednice.

II. člen Sporazuma določa: *„Pogodbenice usklajeno ukrepajo, da ohranijo ali obnovijo ugodno stanje ohranjenosti vrst selitvenih vodnih ptic. V ta namen v mejah svoje državne jurisdikcije uporabljajo ukrepe, predpisane v III. členu, skupaj s posebnimi ukrepi, določenimi v akcijskem načrtu, predvidenem v IV. členu tega sporazuma.“*

Predvideni akt bo za vse pogodbenice začel veljati in bo zanje zavezujoč devetdeseti dan po sprejetju akta na zasedanju pogodbenic, razen za pogodbenice, ki so izrazile pridržek. V devetdesetdnevnem obdobju lahko vsaka pogodbenica s pisnim obvestilom depozitarju izrazi pridržek v zvezi s spremembo priloge.

3. STALIŠČE, KI SE ZAVZAME V IMENU UNIJE

Predlagano stališče, ki se v imenu Evropske unije zavzame, je, da se na osmem zasedanju pogodbenic predvideni akt podpre.

Spremembe preglednice 1 Priloge 3, ki jih vsebuje predvideni akt, je predlagalo Združeno kraljestvo na podlagi priporočil Tehničnega odbora Sporazuma in zajemajo naslednje:

(1) oblikovanje in dodatek nove kategorije (f) za populacije vrst, navedene v kategoriji 3 stolpca A in kategoriji 2 stolpca B preglednice 1 v Prilogi 3 k Sporazumu, kadar so podatki zanje pomanjkljivi, na primer kadar ni informacije o trendu razvoja teh populacij;

(2) označevanje kategorizacije v preglednici 1 na podlagi statistično negotovega trenda in neznane velikosti populacije z „()“ in

(3) sprememba kategorij populacij na podlagi dokazov, zbranih v okviru 8. izdaje poročila o stanju ohranjenosti Sporazuma.

Predlagane spremembe v točkah 1 in 2 zgoraj temeljijo na previdnostnem načelu, saj bodo zagotovile, da se pomanjkanje informacij o populacijskem trendu skrbno upošteva pri uvrščanju populacij na seznam in s tem pri doseganju višje stopnje varovanja, kadar je to potrebno. Te spremembe bo v imenu Evropske unije odobrila Komisija v skladu s členom 3(1) in 3(3) Sklepa Sveta 2006/871/ES z dne 18. julija 2005 o sklenitvi Sporazuma o ohranjanju afriško-evrazijskih selitvenih vodnih ptic, v imenu Evropske skupnosti.

Predlagane spremembe iz točke 3 predstavljajo spremembe seznamov za številne vrste in njihove populacije. Od teh predlaganih sprememb Priloge 3 k Sporazumu sprememba seznama petih populacij štirih vrst ni v skladu z relevantno zakonodajo EU (direktiva o pticah). Te spremembe predvidevajo:

– spremembo iz stolpca B1 v stolpec A3 preglednice 1 za:

  - dve populaciji (Islandija/Združeno kraljestvo in Irska ter Črno morje in Turčija) sive gosi (*Anser anser*),
  - populacijo tatarske žvižgavke (*Netta rufina*) v Črnem morju in vzhodnem Sredozemlju,
  - populacijo črne prosenke (*Pluvialis squatarola squatarola*) v srednji in vzhodni Sibiriji / jugozahodni Aziji ter vzhodni in južni Afriki;

– spremembo merila 4 v stolpcu A v merilo 3a v stolpcu A preglednice 1 za populacije školjkarice (*Haematopus ostralegus longipes*) v jugovzhodni Evropi in zahodni/jugozahodni Aziji ter severovzhodni Afriki.

Te predvidene spremembe za pet populacij štirih vrst pomenijo, da v skladu s Sporazumom ne bi bil dovoljen več lov, čeprav gre za vrste, ki se lahko lovijo v skladu z direktivo o pticah, saj so navedene v delu B Priloge II k direktivi o pticah. Te spremembe bodo tako zahtevale okrepljeno pravno varstvo glede na zahtevano v skladu s pravom EU.

Če bi predlagane spremembe spremljala zvezdica „*“, bi to pomenilo, da bi se lahko lov na vrste nadaljeval na podlagi trajnostne rabe v okviru mednarodnega akcijskega načrta za izvajanje načel prilagodljivega upravljanja izrabe. Zato bi se lahko pridržek Evropske unije v zvezi s to populacijo umaknil, ko bo vzpostavljen mehanizem za prilagodljivo upravljanje lova v okviru mednarodnega telesa v skladu z zahtevami iz člena 7 direktive o pticah. Vendar pa z zvezdico „*“ ni označena nobena od predlaganih sprememb.

Vse predlagane spremembe se odobrijo v imenu Evropske unije v skladu s členom 218(9) PDEU. Vendar v skladu s členom 3(4) Sklepa Sveta 2006/871/ES z dne 18. julija 2005 v imenu Evropske skupnosti Komisija izrazi pridržek glede predlaganih sprememb v zvezi z navedenimi petimi populacijami štirih vrst, kot je to storila glede sprememb s podobnimi učinki na prejšnjih zasedanjih pogodbenic, saj bi bila zaradi njih potrebna sprememba direktive o pticah, ki ni mogoča v devetdesetih dneh po datumu sprejetja teh sprememb na zasedanju pogodbenic.

4. PRAVNA PODLAGA

4.1. Postopkovna pravna podlaga

4.1.1. Načela

V členu 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) so predvideni sklepi o določitvi „stališč, ki naj se v imenu Unije zastopajo v organu, ustanovljenem s sporazumom, kadar ta organ sprejema akte s pravnim učinkom, razen aktov o spremembah ali dopolnitvah institucionalnega okvira sporazuma“.

Pojem „akti s pravnim učinkom“ vključuje akte, ki imajo pravni učinek po pravilih mednarodnega prava, s katerimi se ureja zadevni organ. Vključuje tudi instrumente, ki nimajo zavezujočega učinka v mednarodnem pravu, vendar je njihov namen „odločilno vplivati na vsebino ureditve, ki jo zakonodajalec Unije sprejme [...]“[4].

4.1.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Zasedanje pogodbenic je organ, ustanovljen s sporazumom, in sicer s Sporazumom o ohranjanju afriško-evrazijskih selitvenih vodnih ptic.

Akt, k sprejetju katerega se poziva zasedanje pogodbenic, je akt s pravnim učinkom. Predvideni akt bo zavezujoč v mednarodnem pravu in lahko odločilno vpliva na vsebino zakonodaje Evropske unije, in sicer na direktivo o pticah. Razlog za to je, da nekateri ukrepi, zlasti glede lova, ki jih pogodbenice izvajajo v zvezi s prednostnimi vrstami, navedenimi v preglednici 1 Priloge 3 k Sporazumu, niso vedno skladni z določbami direktive o pticah za iste vrste. Če se namreč vrsta, navedena v Prilogi II k direktivi o pticah, na podlagi Sporazuma ne bo več smela loviti, bi bilo treba spremeniti direktivo o pticah.V skladu s členom 3 Sklepa Sveta 2006/871/ES z dne 18. julija 2005 o sklenitvi Sporazuma o ohranjanju afriško-evrazijskih selitvenih vodnih ptic je Komisija pooblaščena, da v zvezi z zadevami v

[4] Sodba Sodišča z dne 7. oktobra 2014, Nemčija/Svet, C-399/12, EU:C:2014:2258, točke 61 do 64.

pristojnosti Skupnosti v imenu Skupnosti odobri spremembe prilog k Sporazumu, sprejete v skladu s 5. odstavkom X. člena Sporazuma. Vendar pa je to pooblastilo omejeno na spremembe, ki so skladne z zakonodajo Skupnosti o ohranjanju prosto živečih ptic in njihovih naravnih habitatov ter te zakonodaje ne spreminjajo.

Ker bi bila zaradi predlaganih sprememb preglednice 1 v Prilogi 3 k Sporazumu glede naslednjih štirih vrst: sive gosi (*Anser anser*), tatarske žvižgavke (*Netta rufina*), črne prosenke (*Pluvialis squatarola squatarola*) in školjkarice (*Haematopus ostralegus longipes*), potrebna sprememba direktive o pticah, je potreben sklep Sveta o določitvi stališča, ki se v zvezi s tem v imenu Evropske unije zavzame na osmem zasedanju pogodbenic Sporazuma[5].

Predvideni akt ne dopolnjuje ali spreminja institucionalnega okvira Sporazuma.

Postopkovna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 218(9) PDEU.

4.2. Materialna pravna podlaga

4.2.1. Načela

Materialna pravna podlaga za sklep iz člena 218(9) PDEU je odvisna predvsem od cilja in vsebine predvidenega akta, glede katerega se v imenu Unije zavzame stališče. Če ima predvideni akt dva cilja ali elementa in če je eden od teh ciljev ali elementov glavni, drugi pa postranski, mora sklep iz člena 218(9) PDEU temeljiti na samo eni materialni pravni podlagi, in sicer na tisti, ki se zahteva za glavni ali prevladujoči cilj ali element.

4.2.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Glavni cilj in vsebina predvidenega akta se nanašata na okolje.

Materialna pravna podlaga za predlagani sklep je torej člen 192(1) PDEU.

4.3. Sklep

Pravna podlaga predlaganega sklepa bi moral biti člen 192(1) PDEU v povezavi s členom 218(9) PDEU.

5. OBJAVA PREDVIDENEGA AKTA

Ker bo predvideni akt spremenil Prilogo 3 k Sporazumu o ohranjanju afriško-evrazijskih selitvenih vodnih ptic, ga je primerno po sprejetju objaviti v *Uradnem listu Evropske unije*.

[5] Spremembe, v zvezi s katerimi ne bi bila potrebna sprememba direktive o pticah, lahko Komisija odobri v skladu s Sklepom Sveta 2006/871/ES z dne 18. julija 2005.

2021/0243 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame na osmem zasedanju pogodbenic Sporazuma o ohranjanju afriško-evrazijskih selitvenih vodnih ptic v zvezi z nekaterimi spremembami Priloge 3 k Sporazumu

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 192(1) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Sporazum o ohranjanju afriško-evrazijskih selitvenih vodnih ptic (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je začel veljati 1. novembra 1999 in je bil v imenu Evropske skupnosti odobren s Sklepom Sveta 2006/871/ES[6].

(2) Na podlagi 5. odstavka X. člena Sporazuma lahko pogodbenice na zasedanju sprejmejo spremembe prilog k Sporazumu.

(3) Pričakuje se, da bo na osmem zasedanju pogodbenic od 5. do 8. oktobra 2021 sprejeta resolucija o sprejetju sprememb Priloge 3 k Sporazumu.

(4) Primerno je določiti stališče, ki se v imenu Unije zavzame na zasedanju pogodbenic, saj bo resolucija zavezujoča za Unijo in bo lahko odločilno vplivala na vsebino prava Unije, in sicer na direktivo o pticah.

(5) Predlagane spremembe Priloge 3 k Sporazumu, ki jih je predložilo Združeno kraljestvo in so navedene v osnutku Resolucije 8.xx v zvezi z naslednjimi štirimi vrstami: siva gos (*Anser anser*), tatarska žvižgavka (*Netta rufina*), črna prosenka (*Pluvialis squatarola squatarola*) in školjkarica (*Haematopus ostralegus longipes*), ki niso v skladu z ustrezno zakonodajo EU (direktiva o pticah), bi bilo treba v imenu Evropske unije odobriti, saj prispevajo k doseganju višje stopnje varovanja teh vrst, ki se zmanjšujejo. Vendar v skladu s členom 3(4) Sklepa Sveta 2006/871/ES z dne 18. julija 2005 Komisija izrazi pridržek glede predlaganih sprememb v zvezi z navedenimi štirimi vrstami, saj bi bila zaradi njih potrebna sprememba direktive o pticah, ki ni mogoča v devetdesetih dneh po datumu sprejetja teh sprememb na zasedanju pogodbenic –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Unije zavzame na osmem zasedanju pogodbenic Sporazuma, je naslednje:

[6] UL L 345, 8.12.2006, str. 24.

Spremembe Priloge 3 k Sporazumu, ki jih je predložilo Združeno kraljestvo in so navedene v osnutku Resolucije 8.xx za sprejetje na osmem zasedanju pogodbenic Sporazuma v zvezi z naslednjimi štirimi vrstami: siva gos (*Anser anser*), tatarska žvižgavka (*Netta rufina*), črna prosenka (*Pluvialis squatarola squatarola*) in školjkarica (*Haematopus ostralegus longipes*), bodo na osmem zasedanju pogodbenic v imenu Evropske unije odobrene.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na Komisijo.

V Bruslju,

Za Svet
predsednik